

全面提升数字时代教学管理的整体水平

□ 张姿炎

在人工智能、大数据等数字技术的推动下,教育数字化转型已成为当下备受瞩目的话题。人工智能凭借其在提高教学效率、实现因材施教、促进教育公平等方面的独特优势,在推动教育高质量发展中扮演着越来越重要的角色。而教师的人工智能教学胜任力则是高校人工智能应用的关键,对其角色定位进行重塑,已不再是可选项,而是必答题。因此,高校要着力提升教师的人工智能素养和能力,培养更多既懂技术、又懂教育、更懂人心的教师,全面提升数字时代教学管理的整体水平,为加快建设教育强国提供有力支撑。

数字化转型中教师角色的重新定位

在教育数字化背景下,高校课堂模式已由传统的“以教为中心”逐渐转向“以学为中心”。在传统教学模式中,教师是知识的传授者、学术的研究者、社会服务的提供者,但这些角色定位已无法满足新时代对高等教育提出的新要求。因此,重新审视并精准定位高校教师在教学中的角色,成为教育数字化转型中顺利完成高校教师角色重塑这一关键任务的基础与前提。

做数字化教学的设计者。高校教师应深入研究和理解教育数字化的内涵与特点,树立以数字技术为依托、以学生为中心、以培养适应数字化时代的高素质人才为目标的先进理

念。在具体教学设计环节中,依托数字化平台收集优质教学资源,利用数字技术将形式丰富、内容多样的活动有机融入课堂教学,加深学生对知识点的理解与掌握,由此唤醒学生的主体意识,提升课堂活跃度。

做学习过程的引导者。教育数字化背景下,高校课堂的主导权正逐步从教师移向学生,教师的角色也随之转变为学生学习过程的引导者,贯穿学生学习的全流程。课前,教师可根据课程的重点、难点,从海量网络资源中选取合适的案例和素材,帮助学生明确预习方案;课中,引导学生利用数字技术自主探索知识,组织学生展开讨论交流、互助协作等,培养学生的自主学习能力;课后,教师可借助大数据技术综合分析学生在学习过程中的表现数据,并自动生成可视化报告,及时掌握学生的学习进度以及遇到的困惑与难题,为学生提供针对性的指导与帮助。

做技术应用的创新者。高校教师应主动拥抱数字技术,自主学习各项前沿技术的理论知识与操作流程,深入挖掘数字技术与教学内容之间的内在契合点,探索数字技术在教学实践中的创新运用。同时,应积极寻求与相关领域专业技术人员的合作,携手开发新的数字化教学工具与资源。通过持续技术创新,反哺教学实践,从而提升教学效率与质量,为教育数字化背景下的高等教育改革贡献新力量。

推进高校思政教育与创新创业教育协同育人

□ 宋海民

就“创新思维与时代使命”展开专题讨论,在大学生创新创业课程中融入企业家精神与社会责任、科技伦理等思政元素。同时,在制定协同育人方案时,高校应坚持以学生为中心的导向,以学生成长需求为切入点,融合“思政+双创”元素,设计个性化人才培养方案;在选择教学方法时,应结合思政教育和大学生创新创业教育的特点,推行案例教学,借助数字技术搭建“双创”思政素材案例库,为相关教师提供更丰富的教学资源和更多元的课程设计选择,实现价值引领与能力培养的双向赋能。

协调各方资源,构建协同育人保障机制。高校要实现思政教育与大学生创新创业教育的协同育人,需要建立一套健全的运

数字化转型中教师角色的重塑

教育数字化转型中高校教师角色的重塑是一项系统工程,需要政府、高校、社会、教师等多方主体主动担责、共同发力,投入大量人力、物力、财力推动高等教育在数字化时代实现高质量发展。

政策支持提供重要保障。相关部门应就教育数字化转型中高校教师角色重塑出台相应政策法规,通过政策引导,鼓励高校教师与相关单位进行交流合作,推动产学研一体化项目开展,共同探索数字技术的创新发展与应用,并将其转化为教学资源,促进高校教师角色重塑。同时,设立专项经费,为高校教师顺利开展数字化教学和研究提供资金支持,对表现优异的高校教师予以表彰和奖励,在绩效考核、职称评定时予以政策倾斜,以此激励高校教师积极主动参与角色重塑工作。此外,高校应积极配合教师的角色重塑工作,允许教师在不影响教学质量的前提下,适当调整教学计划,以此投入更多精力参与必要的教学研究与资源开发工作。

技术支持发挥关键作用。完善的技术支持能够为教育数字化转型中高校教师角色重塑工作提供坚实支撑,助力高校教师更好地适应新的角色定位,以顺利开展数字化教学实践。各高校应主动引进大数据分析、虚拟仿真教学实验室等先进的数字化教学平台与工具,

为教师开展数字化教学实践提供平台和工具支持。同时,高校应牵头与相关单位或部门共建共享数字技术交流平台,鼓励教师在平台上进行技术交流与经验分享。除此之外,还可邀请第三方专业机构加盟,设立24小时在线技术支持中心,为教师提供全天候的技术支持和协助。当教师在教学科研过程中遇到困难时,技术支持中心应利用远程支持系统,实时进行故障跟踪与检测,并及时通过即时通讯工具指导和协助教师解决问题。

培训机制助力重塑完成。政府相关部门应牵头组织行业领域内的专家学者进行研讨,共同制定出科学、合理、系统、完善的高校教师数字化技能与素养培训方案,明确培训目标、内容、方式、效果等各项要点,为各高校的具体实施提供清晰指引。各高校应根据方案要求,开展专题学习培训班,针对理工科、人文社科、艺术学科等不同背景的教师提供个性化培训服务,内容应涵盖数字技术理论知识、数字化教学平台和工具的操作流程,数字技术在教学实践中的创新应用等多维度内容,并鼓励教师积极参加培训。除了集中开设专题培训班以外,还可邀请行业内专家学者进校举办专题讲座,分享前沿经验,或是由高校统一组织,定期选派部分教师前往相关单位和企业进行实地观摩学习。通过多元途径让教师在实践中切实提升数字化素养,从而顺利完成教师在教学角色的转变与重塑。(作者单位:沈阳大学)

加强师资队伍建设,打造跨界融合型教师团队。教师团队是决定高校思政教育与大学生创新创业教育协同育人质量和成效的关键力量。因此,高校应制定“双师型”培养方案,加大人力、物力、财力的投入,打造一支跨界融合型教师团队。一方面,选派思政教师深入企业挂职,参与创业孵化器实践;另一方面,组织“双创”教师参加思政理论研修班。同时,由高校牵头,组建跨学科联合教学团队,通过集体备课、研课、磨课等形式,鼓励成员间加强交流协作,共同设计融合教学方案,开展联合授课,在教学实践中切实提升思政教师与“双创”教师的综合实力与能力。

(作者单位:桂林理工大学化学与生物工程学院)

着力提升中华优秀传统文化对外翻译传播效能

□ 王 楠

中华优秀传统文化是中华民族的根和魂,是中华民族的精神命脉,是我们在世界文化激荡中站稳脚跟的根基。如何更好推动中华优秀传统文化走出去,向世界阐释推介更多具有中国特色、体现中国精神、蕴藏中国智慧的优秀传统文化,是文化工作者面临的重大课题。其中,推进中国声音更好地向世界传播,翻译工作是一环。因此,要多措并举,着力提升中华优秀传统文化的对外翻译传播效能,凝聚起语言的力量,让中华优秀传统文化焕发出时代光彩。

丰富多元传播主体。传统的文化对外传播方式,大多以专业机构为主导,以国内出版社和国内相关学者、译者为主要传播主体。这种模式使得传播内容可能会受到传播主体的母语习惯、文化特征等方面因素的影响,从而容易忽视受众在语言表达习惯、价值观念等方面的特征,进而可能对传播效果产生负面影响。新媒体时代,互联网的广泛应用使得中外出版社和中外译者的合作更为便捷,借助大数据平台,跨时空协作得以实现。如此,所传播的内容既能贴近目的语读者的语言特征和文化背景,也能更好地体现源语的思想文化内涵。新媒体时代,普通民众可以作为传播主体参与到中华优秀传统文化的推介和传播中来。这类传播主体可以有效补充以官方机构为主导的文化对外翻译工作,进而促进不同国

家间普通民众的文化交流。

优化多领域传播内容。中华优秀传统文化源远流长、博大精深。在进行对外翻译传播时,可充分利用新媒体平台,对受众的传播特点进行收集、整理与分析,如年龄、语言表达习惯、阅读兴趣等,在此基础上,对传播内容进行分众化表达与阐释。比如,对于相对专业的受众,可以深入介绍著作的文化背景及内涵,对于普通民众或相对低龄的读者,则宜采用更简练、浅显的词汇,并辅以动画、视频等非语言媒介介绍中华优秀传统文化。另外,还可充分利用各种数据库,深入了解其他国家在文化对外翻译传播方面的优秀案例,借助大数据分析传播技术并进行学习借鉴,将这些宝贵经验应用到我国对外翻译传播之中,从而更有效地服务于中华优秀传统文化的对外翻译传播事业。

构建多维度传播方式。传统的对外翻译传播方式以纸质图书出版为主,这种方式存在整体出版量有限、使用不便、受众群体较小、传播效果难以即时反馈等问题。而新媒体平台以及相关技术的应用可以弥补这些不足。网站、微信公号、微博、手机客户端、电子书、视频书、VR、AR等新媒体平台与技术都可以充分利用。除了国内的各种新媒体平台,还可以与海外国家或城市加强合作,在当地知名的地标性建筑、社交平台等渠道传播中华优秀传统文化。传播内容可以文字、图片、音频、视频、动画等多模态形

式,在互联网平台中直观地呈现给受众。新媒体平台的即时交互性能将受众的反馈及时传递给传播主体,从而促进内容的持续优化;受众在接收信息的同时也可以转变为传播主体,将自己欣赏并愿意分享的内容推介给更多人,进而大幅度地提高信息传播的范围,让更多人了解中华优秀传统文化。这种“国内+海外”“线上+线下”的多维度传播方式,不仅有助于实现“文化走出去”,更有助于促进“文化走进来”。

完善传播效果评估。作为受众的目的语读者、听众、观众,他们对于传播内容的接收、理解、情感、态度及反馈行为决定了传播效果。传统的纸质图书出版版多以图书销量、读者评论、图书馆藏量等来衡量传播效果。而获取这些信息,则需要通过实地考察、发放调查问卷等方式,通常需要投入大量的人力与物力。新媒体时代,信息技术在获取这些反馈信息方面能发挥高效作用。例如,利用Python进行数据挖掘,可以获取读者评价中的高频词并开展情感分析,借此深入了解读者对传播内容的心理倾向、情感评价等。利用统计软件获取更具说服力数据,也能进一步助推传播效果的优化。此外,还可以通过建立语料库来对文本进行分析,了解不同语言在词汇密度、高频词、关键词及使用频率等方面的特征,以此促进传播效果的提升。

培养国际化复合型对外翻译人才。中华优秀传统文化的对外翻译传播责任重大、意义

深远,这为对外翻译人才的培养带来机遇与挑战。传统的翻译人才培养更侧重语言能力和翻译策略的提升,而当今社会的对外翻译传播不仅需要翻译者具有扎实的语外语功底,还需要他们掌握国际社会发展趋势、国际传播特征、不同行业传播需求以及不同国家或地区的价值观念和接受态度等。同时,坚守中华文化立场、通晓我国文化知识,更是不可或缺。因此,新时代的对外翻译人才培养要在传统翻译学的基础上,融合其他学科的知识体系,如国际关系学、传播学等,并辅之以心理学、统计学等研究方法的传授。这种跨学科的培养模式,能赋予对外翻译人才“语言+文化意识+专业技能”的综合优势,有助于培养出有坚定的文化自信、广阔的国际视野、扎实的专业本领,并通晓国际传播规则、能够参与国际治理的复合型对外翻译人才。

近年来,中华优秀传统文化吸引了诸多目光。中华优秀传统文化的对外翻译传播对于推动中华文化走出去、提升我国文化软实力具有重要意义。我们要着力提升中华优秀传统文化的对外翻译传播效能,坚持讲好中国故事、传播好中国声音,提升中华文化影响力。

(作者单位:天津财经大学珠江学院人文学院;本文系2023年度天津大学教委社会科学重大项目“西方戏剧天津改编研究”(2023JW-ZD68)的阶段性成果)

深化生态文明实践 推动低碳城市建设

□ 王明月

生态文明建设是关系中华民族永续发展的根本大计,其核心是实现人与自然和谐共生。传统城市发展模式以高耗能、高排放为特征,大量能源消耗致使二氧化碳温室气体排放量不断增加,进而导致全球气候变暖,极端天气气候事件增多,直接威胁着人类的生存与发展。在生态文明视域下,城市发展需要平衡经济发展与环境保护的关系,通过采取合理的城市规划与建设、调整经济结构,提升居民环保意识等方式来推动低碳城市建设,实现经济、社会和环境的协调发展。

树立生态文明理念。城市是美丽中国建设的重要板块,要把生态文明建设摆在更加突出的位置,以生态文明建设推动城市发展。地方政府需从人、自然、社会三者复合的生态系统构建入手,通过革新技术,变革生产与消费等传统增长模式,推进各类资源节约集约利用,实现生态、社会、经济三者间的良性循环与可持续发展;充分发挥城市生态品牌优势,探索协同推进生态优先与绿色发展新路子,建设人与自然和谐共生的绿色发展城市典范。

强化低碳规划引领。地方政府应制定全面且长期的战略规划,以低碳理念重塑城市经济、市民生活及政府管理,将绿色低碳理念贯穿到规划、建设、管理等各个环节,实施目标责任制管理,科学划清城市管理各责任主体的职责边界;借鉴国内外先进标准,结合本地发展

实际制定二氧化碳排放、材料使用等具体量化指标,建立健全低碳经济评价与考核体系,确保低碳城市建设的各项政策措施得到全面落实落地。

调整经济结构。以市场机制为导向,激发绿色生产动力,构建绿色低碳循环产业体系是打造绿色低碳的环境友好型城市的关键。城市发展规划应布局循环经济,着力解决环境压力和资源约束,加快经济社会发展全面绿色转型。依据相关规定,科学划定各行业能效基准水平,全面推行清洁生产,加快产业结构优化升级。同时,投入资金与设备,支持企业引进先进技术,从传统的高能耗、高污染、高排放模式向低能耗、低污染、高效益的模式转变,以绿色技术创新推动绿色低碳发展。鼓励企业加强科学管理,推进企业从粗放式管理向精细化管理转变,推动产业向绿色化、低碳化、循环化方向升级。

提升新兴产业比重,助力低碳城市建设。要坚持科学选择与自主研发,以市场普适性为导向进行环保技术创新,实现环境、科技、经济的协同发展,让科技成果发挥实效。通过税收减免等政策激励低碳技术研发,加快培育新材料等战略性新兴产业,发展高附加值、低能耗、低污染的高新技术产业,使低碳技术创新成为经济发展模式变革的核心动力。充分发挥城市资源与品牌优势,构建结构优化、技术先进、高效协同、绿色低碳、自主可控、竞争力强的现

代化产业体系,推动相关产业链向上下游不断延伸,以低碳发展驱动产业绿色变革;大力发展现代物流、商务服务、信息传输等生产性服务业,培育会展、广告、文化培训等需求量大的知识型服务业,并完善保险、法律服务、会计等中介服务行业,充分发挥产业服务功能;推行绿色、低碳旅游理念,建立旅游综改示范区,通过搭建低碳旅游场景,开发低碳旅游新产品、引导游客践行低碳生活方式、创建低碳旅游理念宣传平台等举措,加快发展低碳旅游业。

强化城市节能减排。城市交通是影响城市低碳发展的关键节点,构建绿色交通系统,既能契合城市低碳发展需求,又能满足市民实际生产生活需要。城市交通管理部门应创建低碳机动化交通模式,科学调控私家车出行,大力发展定制公交、城市轨道交通等绿色公共交通,并提高公共交通的服务质量,以改善城市交通体验。同时,坚持因地制宜、有序推进,加强人行道和自行车专用道等慢行系统建设,切实改善绿色出行体验,增强绿色出行的吸引力,以此鼓励市民采用步行、骑行等低碳方式出行。此外,还需加快淘汰高耗能交通设备,分阶段推进机动车尾气治理工作,推广低排放运输工具,从而有效提升交通运输装备的整体效能,减少机动车污染物排放,持续改善环境空气质量。城市住建等部门在城市规划设计中,应将绿色生态环保理念融入其中,邀请相

关专家参与低碳建设项目设计、评审工作,加快推进房地产领域节能减排工作,建设高品质绿色建筑。同时,可举办城市绿色建筑主题展览和高峰论坛,提升勘察设计单位和房地产开发商的节能环保意识,提高城市绿色建筑整体发展水平,推动实现建筑产业的绿色化、低碳化发展。

引领低碳生活方式。低碳城市建设的关键点在于促进低碳理念深入人心。城市环境部门应将低碳城市建设作为宣传重点,在电视台、报纸等主流新闻媒体平台投放低碳城市建设公益广告,加强生态文明宣传引导工作,塑造低碳城市形象,提升低碳城市建设的公众认知度。组织生态领域专家编写低碳城市建设相关科普读物,并将生态文明作为重要内容纳入义务教育教育,帮助中小学生树立正确的环境观。

市民低碳消费是实现城市低碳发展的必要环节。城市应倡导低碳消费模式,鼓励市民树立绿色消费理念,追求低污染、低能耗的产品,并养成节约用水、减少食物浪费的习惯,从细微处减少碳排放,践行可持续发展观念。要将低碳消费作为长期工作来持续推进,引导市民将低碳消费价值观念转化为日常自觉习惯,最终形成政府引领、企业主导、市民广泛参与的低碳消费格局。

(作者单位:中国石油大学(北京)克拉玛依校区工学院、东北石油大学应用技术研究院)

中华优秀传统文化历经数千年的传承与发展,形成了极为丰富的哲学观念、价值理念 and 行为规范,为中华民族生生不息、发展壮大提供了丰富滋养,是中华民族宝贵的财富。高校作为人才培养的主阵地,在文明传承、文化传播以及文化新形态创新等方面扮演着重要角色。进一步深化和提升高校的文化使命意识,重视推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展,不仅关乎教育高质量发展、学生全面成长,更关乎强国建设、民族复兴。因此,充分认识高校在传承和发展中华优秀传统文化中的使命与担当,持续拓宽高校文化教育的深度、广度,应成为高校人才培养工作新常态。

丰富文化育人内涵,完善课程育人体系。立足文化育人使命,将中华优秀传统文化巧妙融入各学科教学体系,构建起涵盖必修课程、选修课程和校本课程的系统化课程体系,是实现对学生全方位思想教化与文化渗透的重要举措。一是从核心必修课程入手。将中华优秀传统文化融入思政教育课程体系,引导学生树立正确的文化观,形成对中华优秀传统文化的文化认同和传承自觉。具体而言,可将中华优秀传统文化中的哲学观念融入马克思主义基本原理课程教学中;将与其有关的道德伦理、品格修养、家庭观念、职业理想等内容融入思想道德与法治课程实践中;将理想信念、集体主义、民族精神、家国情怀等融入毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论、习近平新时代中国特色社会主义思想课程中;将相关的典型事件、典型人物融入中国近现代史纲要课程教学中,以此深化学生对中华优秀传统文化思想精髓、文化内涵、核心价值理解与认同,进而影响学生的观念形成、人格重塑与素养提升。二是从其他人文核心课程入手,开设与中华优秀传统文化相关的选修和必修课程,如国史概论、国学概论、中国哲学、历史学、古代文学、中国文化概论等核心通识课程,中国绘画、中国篆刻及文化艺术通识课程,帮助学生系统了解中华优秀传统文化的历史演变、文化脉络、文化形态等,为广大青年学子补足精神之钙提供有力支持。三是从课程思政视角入手,结合专业特色和学科特性,将中华优秀传统文化融入核心必修课程和选修课程,着力培养学生的专业素养与人文素养。例如,将中华优秀传统文化与建筑、航海类专业课程相融合的课程内容,均对引导学生从历史中汲取奋斗经验,厚植爱党爱国爱社会主义的情感方面发挥着重要作用。四是从校本课程和地方文化教育入手,围绕地方文化开设地方校本课程,提升文化教育的吸引力和感染力。例如,滁州学院立足当地特有的文化氛围和底蕴开设的欧阳修与醉翁文化、凤阳花鼓、洪山戏赏析、小岗故事等地方性文化课程,成为地方高校践行文化育人使命,推动以文化人工作的典型范例。

创新文化育人载体,增强内容供给实效。立足新需求、新主体,创新性地运用新话语、新平台传承中华优秀传统文化,讲好中华优秀传统文化故事,才能真正有效提升学生的文化素养和传承自觉。一是充分利用互联网平台,建设传统文化资源专区,以全天候、便捷性资源服务为学生自主学习提供支持。同时,成立中华优秀传统文化传承发展研究中心和工作小组,发挥高校领导班子在推动资源挖掘、平台搭建过程中的沟通协调、组织保障作用,认真推进相关资料挖掘工作,建构起涵盖中国汉字、中华美德、古典诗词等各模块的内容资源,形式包括但不限于视频资料、历史古籍、音像资料等,用以广泛推广和传播中华优秀传统文化。二是利用新兴数字技术,开发蕴含中华优秀传统文化的数字教材和在线课程,助力知识传播。例如,滁州学院开设的洪山戏赏析在线课程,内容涉及历史学、心理学、考古学等,以洪山戏的整体发展脉络、剧目建设、表演形式、人物轶闻等为主要内容。该课程的开发既是高校自觉践行文化传承使命的集中体现,也是高校传承和推广地方优秀文化、利用现代教育载体实施全方位文化育人工作的生动实践。三是在线教育平台的出现,使得智慧教育、在线教育、移动学习成为可能,要充分利用在线教育平台,以多模态的内容供给让传统文化课堂“活”起来。如慕课在线教育平台在知识传播、用户体验等方面已展现出强大功能,高校应主动拥抱这一新兴教学平台,利用其在线授课、实时互动、全媒体内容呈现、智慧评测等技术优势,提升文化育人工作实效性与吸引力。四是利用新兴数字技术,搭建理论学习与实践体验相融合的多元化知识平台。利用虚拟现实技术、现实增强技术、全新技术等,创设与中华优秀传统文化相关的历史场景、生活场景、文化场景等,以情景再现、文化沉浸的方式深化学生对中华优秀传统文化的认识与了解。例如,利用人工智能技术和混合现实技术还原欧阳修、吴敬梓、戚继光、朱元璋等历史名人,以“超时空对话”的方式,让学生在沉浸式交互体验中感受中华优秀传统文化的魅力。

塑造文化育人品牌,打造文化育人高地。文化浸润是一个系统工程,激发校园文化空间的高人潜力,将显性教育与隐性教育有机结合,让学生从精神层面形成对校园物质文化、精神文化、制度文化的强烈认同,才能更好地实现启智润心、润物无声的育人目标。一是加强校园文化建设。精心建设文化书院、名人纪念馆、校史馆、图书馆、陈列馆、文化长廊等文化场所,并在园林布局、景观规划中巧妙融入中华优秀传统文化元素,营造出富有文化气息与历史底蕴的文化氛围,让学生在潜移默化中受到熏陶与培育。二是加强校园精神文化建设。充分利用好“校园文化节”、重大节日、重要纪念日等契机,策划开展文艺汇演、主题艺术节、民俗表演、填词大赛、汉字书写大赛、系列经典诵读等活动,让传统文化教育更接地气、更具体验感。依托校园贴吧、“两微一端一抖”等平台定期发布与中华优秀传统文化相关的在线课程、专题知识、育人成果、活动动态等,将中华优秀传统文化的重要内容融入学生网络生活的方方面面。三是开展校外文化实践活动,让学生在实践研学中不断增强文化认同。发挥文化场馆和实践教育基地的集群育人效应,使其成为学生参观学习、社会实践、志愿服务的重要载体。利用寒暑假期和课余时间,组织学生前往当地美育中心、志愿服务基地、非遗文化传承基地、红色主题教育基地、名人纪念馆等场所,参与与中华优秀传统文化相关的主题实践活动,让学生在文化宣讲、文艺表演、乡村支教、志愿服务、文化体验、红色研学、专业实践、社会调研的过程中,不断强化实践育人成效,引导学生树立正确的世界观、人生观和价值观。

(作者单位:滁州学院;本文系安徽省教育教学改革研究重点项目“地方应用型高校音乐专业课程思政与专业教育融合育人的实践研究”(项目编号2022jyxm1116);滁州学院校级质量工程教材项目《洪山戏赏析》项目编号2024szjc003))

以中华优秀传统文化浸润高校育人实践

□ 彭钰